

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 469
Sitzung vom 01/06/2021
Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Vizegeneralsekretärin

Arno Kompatscher
Waltraud Deeg
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Maria Hochgruber Kuenzer
Arnold Schuler
Thomas Widmann

Marion Markart

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Vicesegretaria generale

Betreff:

Richtlinien für die Bewertung von
Schülerinnen und Schülern der Gymnasien,
Fachoberschulen, berufsbildenden
Oberschulen und Berufsbildungsschulen,
die dem Unterricht nicht in Präsenz folgen -
Schuljahr 2020/2021

Oggetto:

Criteri per la valutazione delle alunne e
degli alunni di licei, istituti tecnici, istituti di
istruzione professionale e scuole
professionali, che non seguono
l'insegnamento in presenza – anno
scolastico 2020/2021

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

16, 17, 18

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Artikel 12 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 24. September 2010, Nr. 11, „*Die Oberstufe des Bildungssystems des Landes Südtirol*“, sieht vor, dass die Landesregierung die allgemeinen Bestimmungen und Verfahren zur Bewertung der Schülerinnen und Schüler definiert.

In Umsetzung dieser Bestimmung hat die Landesregierung in der Anlage zum Beschluss Nr. 1020 vom 4. Juli 2011, in geltender Fassung, die allgemeinen Bestimmungen und Verfahren zur Bewertung von Schülerinnen und Schülern der Gymnasien, Fachoberschulen und berufsbildenden Oberschulen Südtirols festgelegt.

Für die Bewertung der Schülerinnen und Schüler der Berufsbildungsschulen sieht Artikel 22 Absatz 1 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 16. August 2018, Nr. 22, „*Durchführungsverordnung über die Autonomie und die Mitgestaltung in Schulen der Berufsbildung*“, vor, dass die Landesregierung die allgemeinen Richtlinien festlegt.

In Umsetzung dieser Bestimmung hat die Landesregierung in der Anlage A zum Beschluss Nr. 1027 vom 9. Oktober 2018 die Richtlinien für die Bewertung der Schülerinnen und Schüler der Berufsbildungsschulen festgelegt.

Artikel 20 des Landesgesetzes vom 19. August 2020, Nr. 9, legt fest, dass der Unterricht im Schuljahr 2020/2021 sowohl in Präsenz als auch in unterschiedlichen Formen des Lernens erteilt wird, zu denen auch das selbstorganisierte Lernen zählt.

Mit Dringlichkeitsmaßnahme des Landeshauptmanns bei Gefahr im Verzug Nr. 15 vom 19. März 2021 wurde, ab dem 7. April 2021 und bis zur Beendigung des vom Südtiroler Sanitätsbetrieb organisierten Pilotprojekts zum Monitoring der Verbreitung der SARS-CoV-2-Infektion, die Möglichkeit des Präsenzunterrichts auf jene Schülerinnen und Schüler beschränkt, die sich dem Screening unterziehen. Für die Schülerinnen und Schüler, die sich nicht am genannten Monitoring- und Testprogramm beteiligen, werden die didaktischen und schulischen Aktivitäten über den integrierten Fernunterricht fortgeführt.

Da es für Schülerinnen und Schüler, die ihre Schul- und Bildungspflicht im Fernunterricht absolvieren, nicht möglich ist, den Praxisunterricht zu besuchen, dessen Bewertung somit nicht vorgenommen werden kann, ist für das Schuljahr 2020/2021 eine

Il comma 3 dell'articolo 12 della legge provinciale 24 settembre 2010, n. 11, recante „*Secondo ciclo di istruzione e formazione della Provincia autonoma di Bolzano*“, stabilisce che la Giunta provinciale definisce le disposizioni di carattere generale e procedurale inerenti alla valutazione delle studentesse e degli studenti.

In attuazione di detta disposizione la Giunta provinciale, nell'allegato alla deliberazione n. 1020 del 4 luglio 2011, e successive modifiche, ha definito le norme e le procedure generali per la valutazione delle studentesse e degli studenti dei licei, degli istituti tecnici e degli istituti di istruzione professionale in Alto Adige.

Per la valutazione delle alunne e degli alunni delle scuole professionali l'articolo 22, comma 1, del decreto del Presidente della Provincia 16 agosto 2018, n. 22, recante „*Regolamento di esecuzione relativo all'autonomia e alla partecipazione nelle scuole professionali*“, prevede che la Giunta provinciale definisca i criteri generali.

In attuazione di tale disposizione la Giunta provinciale, nell'allegato alla deliberazione n. 1027 del 9 ottobre 2018, ha determinato i criteri inerenti alla valutazione delle alunne e degli alunni delle scuole professionali.

L'articolo 20 della legge provinciale 19 agosto 2020, n. 9, stabilisce che, nell'anno scolastico 2020/2021, l'insegnamento è impartito sia in presenza che sotto diverse forme di apprendimento, tra cui l'apprendimento auto-organizzato.

Con ordinanza presidenziale contingibile e urgente n. 15 del 19 marzo 2021 è stato stabilito che, a partire dal 7 aprile 2021 e fino al termine del progetto sperimentale avviato dall'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige per il monitoraggio della diffusione dell'Infezione da SARS-CoV-2, si potranno avvalere della didattica in presenza esclusivamente le alunne e gli alunni che si sottoporranno allo screening. Per le alunne e gli alunni che non partecipano al suddetto programma di monitoraggio e testing, le attività didattiche e scolastiche proseguiranno in modalità integrata a distanza.

Poiché per le alunne e gli alunni che assolvono il loro obbligo di istruzione e formazione mediante la didattica a distanza non è possibile partecipare alle lezioni pratiche e che di conseguenza non è possibile effettuare la valutazione, per l'anno scolastico

Sonderregelung vorzusehen. Insbesondere gilt es festzulegen, dass die Bewertung der Schülerinnen und Schüler im Rahmen des Unterrichts in den unterschiedlichen Formen des Lernens denselben rechtlichen Wert hat wie die Bewertung im Präsenzunterricht.

Die Anwaltschaft des Landes hat den Beschlussantrag in rechtlicher, sprachlicher und legistischer Hinsicht überprüft, die buchhalterische und unionsrechtliche Prüfung veranlasst und ein positives Gutachten abgegeben (siehe Schreiben Prot. Nr. 0395494 vom 25.05.2021).

Dies vorausgeschickt,

beschließt

die Landesregierung

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

- die „Richtlinien für die Bewertung von Schülerinnen und Schülern der Gymnasien, Fachoberschulen, berufsbildenden Oberschulen und Berufsbildungsschulen, die dem Unterricht nicht in Präsenz folgen - Schuljahr 2020/2021“ laut Anhang A, der Bestandteil dieses Beschlusses ist, zu genehmigen.

Dieser Beschluss wird als an die Allgemeinheit gerichteter Akt gemäß Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe d) des Regionalgesetzes vom 19. Juni 2009, Nr. 2, in geltender Fassung, im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

2020/2021 si rende necessario prevedere una disciplina speciale. In particolare, è necessario stabilire che la valutazione delle alunne e degli alunni effettuata nell'ambito dell'insegnamento impartito in tali diverse forme di apprendimento ha la stessa valenza giuridica della valutazione effettuata nell'ambito dell'insegnamento in presenza.

L'Avvocatura della Provincia ha esaminato la proposta di deliberazione sotto il profilo giuridico, linguistico e della tecnica legislativa, richiesto lo svolgimento dei controlli per la parte contabile e con riferimento al diritto dell'Unione europea ed ha emesso parere positivo (nota 0395494 del 25.05.2021).

Ciò premesso,

la Giunta provinciale

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

- di approvare i “Criteri per la valutazione delle alunne e degli alunni di licei, istituti tecnici, istituti di istruzione professionale e scuole professionali, che non seguono l'insegnamento in presenza – anno scolastico 2020/2021” di cui all'allegato A, che costituisce parte integrante della presente deliberazione.

La presente deliberazione, in quanto atto destinato alla generalità dei cittadini, è pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione ai sensi dell'articolo 4, comma 1, lettera d), della legge regionale 19 giugno 2009, n. 9, e successive modifiche.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

ANHANG A

Richtlinien für die Bewertung von Schülerinnen und Schülern der Gymnasien, Fachoberschulen, berufsbildenden Oberschulen und Berufsbildungsschulen, die dem Unterricht nicht in Präsenz folgen - Schuljahr 2020/2021

1. Für die Schülerinnen und Schüler der Gymnasien, Fachoberschulen, berufsbildenden Oberschulen und Berufsbildungsschulen, die nicht an dem vom Südtiroler Sanitätsbetrieb organisierten Pilotprojekt zum Monitoring der Verbreitung der SARS-CoV-2-Infektion teilnehmen und für die im Sinne der Dringlichkeitsmaßnahmen des Landeshauptmanns bei Gefahr im Verzug die didaktischen und schulischen Aktivitäten über den integrierten Fernunterricht fortgeführt werden, beschließt der Klassenrat bei der Jahresbewertung, ob er den Praxisunterricht bewerten kann.

2. Keine Bewertung des Praxisunterrichts wird vorgenommen, wenn diese aufgrund der fehlenden Bewertungselemente nicht möglich sein sollte. In diesen Fällen werden die Bewertung und die Formulierung des Gesamturteils für das Schuljahr 2020/2021 ausgesetzt, und das Erreichen der Kompetenzziele wird mit Hilfe geeigneter Leistungserhebungen vor Beginn des folgenden Schuljahres überprüft.

3. Die Bewertung im Rahmen des Unterrichts in den unterschiedlichen Formen des Lernens hat dieselben rechtlichen Wirkungen wie die Bewertung im Präsenzunterricht.

ALLEGATO A

Criteri per la valutazione delle alunne e degli alunni di licei, istituti tecnici, istituti di istruzione professionale e scuole professionali, che non seguono l'insegnamento in presenza – anno scolastico 2020/2021

1. Per le alunne e gli alunni di licei, istituti tecnici, istituti di istruzione professionale e scuole professionali, che non partecipano al progetto sperimentale avviato dall'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige per il monitoraggio della diffusione dell'Infezione da SARS-CoV-2, e che pertanto continuano, ai sensi delle ordinanze presidenziali contingibili e urgenti, a seguire le attività didattiche e scolastiche in modalità integrata a distanza, il consiglio di classe delibera, nell'ambito della valutazione finale, se procedere alla valutazione delle lezioni pratiche.

2. Non si procede alla valutazione delle lezioni pratiche, nel caso in cui questa non fosse possibile per mancanza di elementi di valutazione. In questi casi la valutazione e la formulazione del giudizio complessivo per l'anno scolastico 2020/2021, sono sospese e l'accertamento delle competenze acquisite avviene, mediante prove di verifica, prima dell'inizio dell'anno scolastico successivo.

3. La valutazione effettuata nell'ambito dell'insegnamento impartito nelle diverse forme di apprendimento ha gli stessi effetti giuridici della valutazione effettuata nell'ambito dell'insegnamento in presenza.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio	LORO JIMMY	27/05/2021 11:20:16
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	TSCHIGG STEPHAN	27/05/2021 14:07:00
Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio	PICCOLRUAZ ALEXANDER	26/05/2021 12:33:23
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	STUFLESSER MATHIAS	26/05/2021 15:19:35
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	TUTTOLOMONDO TONINO	27/05/2021 10:15:05
Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio	LI CASTRI ROSELLA	27/05/2021 11:17:33

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

27/05/2021 14:58:11
PELLE LORENZO

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

01/06/2021

Die Vizeregernalsekretärin
La Vice Segretaria Generale

MARKART MARION

01/06/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher
codice fiscale: TINIT-KMPRNA71C19D571S
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 00F45352
data scadenza certificato: 04/01/2023

Am 01/06/2021 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Marion Markart
codice fiscale: TINIT-MRKMRN76C71B160J
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 0096B0DF
data scadenza certificato: 12/10/2021

Copia prodotta in data 01/06/2021

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

01/06/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma